

## Paper Presentation

### 11. WebCT as an Effective Tool to Support Communicative Language Teaching

Billie Ng & Xiao-Yin Huang

Simon Fraser University

There are two parts in this presentation. Xiaoyin Huang is going to give a brief introduction on WebCT (Web Course Tools) as a software program that allows instructors to create an on-line learning environment. Four WebCT functions will be discussed; namely, content organization and delivery, communication and collaboration, assessment and evaluation, course management and administration.

The concept of “Blended learning” will also be explored. She will end with some practical tips on how to use WebCT. The second part of the presentation is the sharing of an experience using WebCT in a beginners’ course to support the Communicative Language Teaching principals. To list David Nunan’s (1991) five features of Communicative Language Teaching:

1. An emphasis on learning to communicate through interaction in the target language.
2. The introduction of authentic texts into the learning situation.
3. The provision of opportunities for learners to focus, not only on language but also on the learning process itself.
4. An enhancement of the learner’s own personal experiences as important contributing elements to classroom learning.
5. An attempt to link classroom language learning with language activities outside the classroom.

We will share examples of WebCT exercises to support the above CLT approach. Together with the audience, we are going to explore the possibility of creating and sharing WebCT resources among teachers to enhance the Teaching of Chinese as a Second Language in Canada.

## WebCT 网上教学工具在汉语教学中的应用

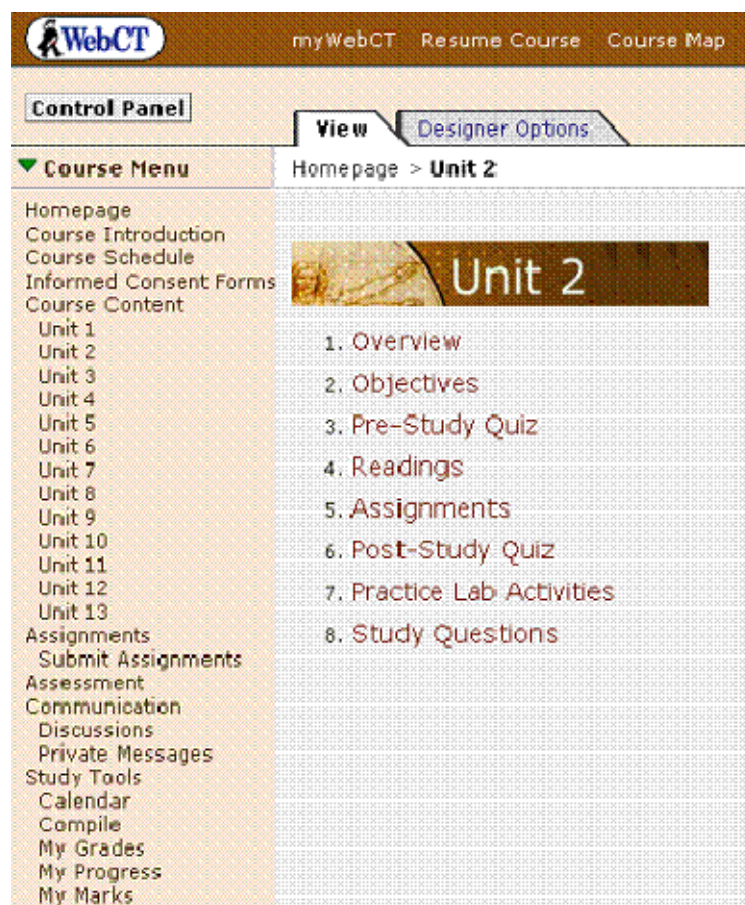
近几年来，远程教育在世界范围内迅速发展。越来越多的学校开始利用网络来拓宽传统校园教育的新市场。而网上课程所使用的各种软件和平台也是琳琅满目，WebCT 系统就是其中在北美最受欢迎的网上课程工具之一。

### 一、WebCT 系统简介

WebCT 是一个功能强大，而又使用简单的网络课程工具。概括起来，它主要具有以下四大功能：

- 课程内容的组织和发送
- 灵活的交互通信和网上协作功能
- 在线测试与评估功能
- 课程的后台管理

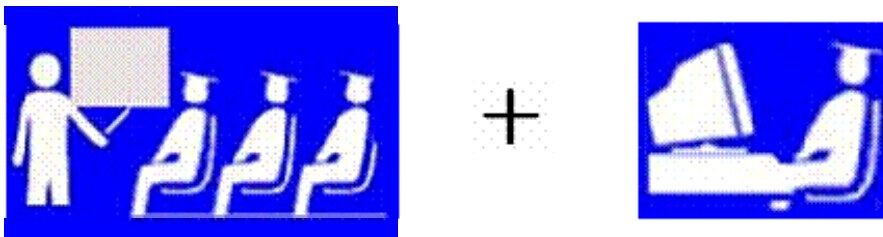
这四大功能涵盖了教学过程几乎所有的环节。利用它可以很方便的设计制作网上课程内容、课程计划，组织学生作业、讨论、测试等活动。传统的课堂教学活动都可以在网上进行。下面就是一个用 WebCT 系统设计的一门全网上课程的画面。



然而，对于这种自始至终师生不见面的全网上教学方式，广大教师和学生有着各自不同的看法。本文作者从自己多年的教学实践和网络课程设计实践出发，认为在北美的中文课程教学有其独特的社会和文化环境，因而采用课堂教学与网上教学结合相结合的混合学习模式方法更为实际和有效。

## 二、混合学习模式 (Blended Learning)

混合学习模式就是将课堂“面对面”的教学与网上教学结合，依据不同的课程特点将教学活动分为两部分，一部分在课堂进行，另一部分在网上进行。用网上活动来补充和强化课堂教学。WebCT 可以很好地支持这种结合。例如：在基本教材的基础上将一些补充教材，多媒体教材、参考网站等放置在网上供学生下载或阅读；在课堂讲解之后在网上设置讨论区供学生讨论交流，教师可以提出讨论题目，回答学生提出的问题，并监控讨论的进行；还可以让学生在在线做课后练习和作业，提供每个章节的自我测试等等。通过这种方式来实现课堂教学在时间和空间上的延伸，从而提高教学效率和质量。



## 三、使用 WebC 系统来支持交际式(Communicative Language Teaching) 中文教学的实践

Communicative Language Teaching 在中文一般翻译为“交际语言教学法”。有时候让人觉得是一套教学生怎么样跟人家打交道的方法。其实 Communicative Language Teaching 更重要的特点是以学生想学什么为出发点，老师加以配合支持，教他们怎么样去学这个语言，比方语法是为了他们想表达得更好，但要表达什么必须是学生自发的。老师培养学生学习的积极性，以此为出发点，鼓励学生找到学习这个语言的趣味。

比如：这是黑板，这是书，这不是黑板……大概并不是学生想表达的。学习起来也比较死板，沉闷。

相对来说：我是大学学生，现在学习汉语，……这些语句是跟学生的生活有关的，也是学生更愿意学的。

以下为交际语言教学法(Communicative Language Teaching)的几个大的原则,这几个教学原则, WebCT 都能有效地支持配合.

### Features of Communicative Language Teaching (David Nunan, 1991)

- Communicate through interaction
- Use of authentic texts
- Focus on not only on the language learned, but also on the learning process
- Emphasis on the learner's own learning experiences, self-initiated learning
- Linking classroom learning with language activities outside

#### 1. Communicate Through Interaction 从互动交流中学习语言

老师可以借 Discussion 这个功能,给学生布置一些问题.让学生在相互交流中学习.比方在教结构助词“的”的时候,我让学生回去好好地读 WebCT 上同学的自我介绍,互相认识,下节课的时候,我就问同学这样的问题:

“没有兄弟姐妹的同学是谁?”

“又工作又学习的同学是谁?”

“有小狗的同学是谁?”

“会说德语和法语的同学是谁?”

“从韩国来的留学生有几位?”

开始时同学回答得有点慢,但很快地习惯了这个句型,而且注意都集中在回答问题,努力找答案.在不知不觉中慢慢自然流畅,也很正确地用了结构助词“的”,这比让他们翻译,或用“跟我念”来练习自然得多,也比较不费劲.而且学习过程也充满了乐趣.

从慢慢地说到很流利地回答一连串同类型的句子.在课堂上只用了十分钟.效果非常好,而且有很多笑声.

更好的是,同学互相加深认识,感觉上同学们的关系也因此更进了一步.作为老师的我可以感觉到同学之间那种互相帮助,互相学习的融洽关系,是用 WebCT 以前没有的.

另外,同学们必须备课,才能来上这节课.而且很多同学都说备课的过程是愉快的.

2. Use of Authentic Texts 采用生活上真实的教学材料:

3. Focus on not only on the language learned, but also on the learning process

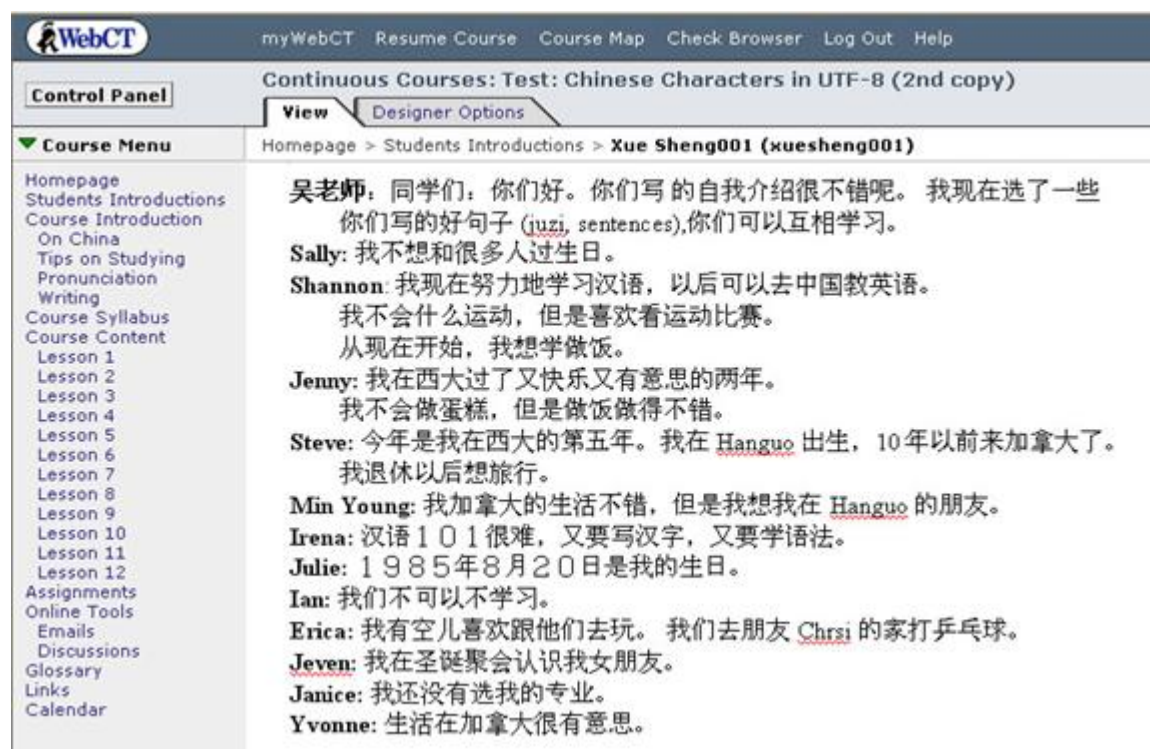
重视学习的过程: 学习重点不但是学什么, 也是怎么学.

WebCT 有一个功能, 是让班上的每个学生有一个简单的个人网页, 学生在自己的网页上可以自我介绍. 有的学生还在网页上放了家人的照片.

这个学期的开始, 我让初级汉语第二个班(汉语 101) 的学生写一篇“自我介绍”. 这个时候, 学生从零起点开始, 只学了 14 周, 学了大概 130 个汉字. 他们写的自我介绍都很简单.

我让学生在 WebCt 上互相看大家的自我介绍. 我还把写得好的句字, WebCT 上表扬,

让学生可以互相学习. 这篇自我介绍随着学生汉语的进步, 不断的改进. 到学期末的时候, 这篇自我介绍都写得很不错.



The screenshot shows a WebCT interface for a course titled "Continuous Courses: Test: Chinese Characters in UTF-8 (2nd copy)". The page is viewed from the "View" perspective. The breadcrumb trail is "Homepage > Students Introductions > Xue Sheng001 (xuesheng001)".

The main content area displays a list of student introductions:

- 吴老师:** 同学们, 你们好. 你们写的自我介绍很不错呢. 我现在选了一些你们写的好句子 (juzi, sentences), 你们可以互相学习.
- Sally:** 我不想和很多人过生日.
- Shannon:** 我现在努力地学习汉语, 以后可以去中国教英语. 我不会什么运动, 但是喜欢看运动比赛. 从现在开始, 我想学做饭.
- Jenny:** 我在西大过了又快乐又有意思的两年. 我不会做蛋糕, 但是做饭做得不错.
- Steve:** 今年是我在西大的第五年. 我在 Hanguo 出生, 10 年以前来加拿大了. 我退休以后想旅行.
- Min Young:** 我加拿大的生活不错, 但是我想我在 Hanguo 的朋友.
- Irena:** 汉语 1 0 1 很难, 又要写汉字, 又要学语法.
- Julie:** 1 9 8 5 年 8 月 2 0 日是我的生日.
- Ian:** 我们不可以不学习.
- Erica:** 我有空儿喜欢跟他们去玩. 我们去朋友 Chrsi 的家打乒乓球.
- Jeven:** 我在圣诞聚会认识我女朋友.
- Janice:** 我还没有选我的专业.
- Yvonne:** 生活在加拿大很有意思.

The left sidebar contains a "Course Menu" with the following items: Homepage, Students Introductions, Course Introduction, On China, Tips on Studying, Pronunciation, Writing, Course Syllabus, Course Content, Lesson 1 through Lesson 12, Assignments, Online Tools, Emails, Discussions, Glossary, Links, and Calendar.



学生们反复的互相看班上同学的自我介绍。老师表扬写得好的句子，也提出写错或写得不好的地方。学生在这个学习过程，看的是完全真实的材料，语言词汇都是他们在课堂上学过的，只是在老师的指导下，知道了同一个词或字有更多的用法，学习过程轻松愉快，不会很吃力。由于内容真实，也跟他们的生活与身边的同学有关，学起来也很有趣。

#### 4. Emphasis on the learner's own learning experiences, self-initiated learning

着重学习的过程，鼓励自发性的学习这方面可以借助 WebCT “Glosaary” 这个功能。随着课程的进展，老师可以输入跟

课文相关的补充词汇。比如教“是”的句字，在课堂上教了“我是老师，你是学生”之后，可以在 WebCT 的 Glossary 上加职业的补充生词。然后让学生说家人的职业。学生很容易就可以组成：“我爸爸是工程师”或“我妈妈是辅导员”这样的句子。

又例如教形容词时，在 Glossary 上加补充的形容词：温柔，积极，努力.... 学生也很自然地用这些形容词来形容身边的人，比如：我妈妈很温柔。由于是谈自己的家庭，谈跟自己有关的人和事，学生的积极性很强。学生会想用学到的去多说多写。学习是积极自发的。

#### 5. Linking classroom learning with language activities outside

现在网上的资源实在是非常丰富，而且时时更新。老师可以利用网上的资源，支持教学，也补充了课堂上由于时间不足而没有涵盖的问题与知识。网上的资源放在“Links”，让学生自由去参考阅读。当然，老师觉得哪些资料比较重要，值得学生认真学习的话，也可以布置一个小测验，考考学生。

例一：教中国地图时，可以在网上找到很多中国地图，或长城，黄河等的图片，让学生感受一下中国的美丽风光。

例二：近年黄河干旱，中国计划把长江河水北调，解决黄河干旱的困难。中国的“China Daily”就有很详细的报道。把这些报道放在 WebCT 上让学生更了解认识中国的地理与面临的挑战。

例三：今年是郑和下西洋 600 周年的纪念，中国有很多纪念活动。网上也有一个英语版的网页([www.1421.tv](http://www.1421.tv))，很详细的列出有关的资料与讨论。

#### 四、如何利用 WebCT 系统来辅助中文教学

WebCT 系统的使用简单，操作提示明确，对于没有使用过的教师只要经过简单指导即可实现课程的自我管理。通常可以按照以下步骤开始使用 WebCT 系统

- 申请一个 WebCT 课程空间：和本校的 WebCT 系统管理员联系。有的学校可以在网上申请。
- 准备上网的课程资料：将教学内容进行合理规划，确定哪些内容需要送到网上，哪些内容保留在课堂进行。对于图形、动画、音频、视频等多媒体教学单元应该事先准备好相关资料并确定版权的合法性。
- 网上课程稿本编写：网上教学内容是以网页为基本单位组成的，所以应该按照屏幕特点精心规划。尤其是对于多媒体学习资料的设计，应该将课程要求详细说明给程序制作人员。例如：对于以下的中文地名练习，可以给出如下描述：



- Drag and drop the names to the corresponding part in the map
- Check answers by clicking on the check answer button
  - Correct answers are left on the map
  - Incorrect answers return to pull down menu; their space is left blank
  - Repeat until all correct answers remain on the map

- 设计网页：可以自己设计，也可以和设计人员合作。这里我们推荐和专业人员合作设计，这样做出来的课程质量和效率都比较好些。

## 五、学习资源的积累

除了自己开发网上课程内容之外，目前互联网上有大量的教学资源可以利用。教师可以通过各种搜索引擎来收集自己所需要的内容，并不断的积累来形成自己的教学资源库。更进一步地，大家可以共同努力建立一个可以共享的中文教学资源库，将教学中的重点、难点和重复率较高的内容存放到资源库中供大家下载使用。内容可以包括教案、试题、作文、图片、动画、音频视频等。通过这种方式来加强交流，共同进步。

在教育全球化发展的今天，网上教学是教育发展的一个必然趋势。我们的中文教学应该积极迎接这个挑战，大家一起共同为振兴中文教育而努力。